



Мобильный телефон **Xenium E185**

# Ваш телефон



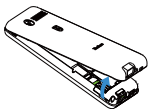
Компания Philips постоянно стремится улучшить свои изделия. Из-за обновления программного обеспечения данное руководство пользователя может немного не соответствовать вашему изделию. Поэтому Philips сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или отозвать его в любое время без предварительного уведомления. Устройство соответствует всем необходимым стандартам.

# Подготовка к эксплуатации

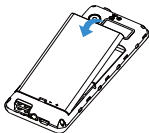
## Установка SIM-карт и зарядка аккумулятора

Информация о том, как вставить SIM-карты и зарядить аккумулятор перед первым использованием.

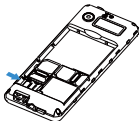
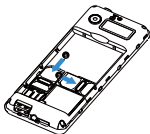
- 1 Снимите заднюю крышку.



- 2 Извлеките аккумулятор.



- 3 Вставьте SIM-карты и карту Micro SD.



## Мобильное зарядное устройство

Мобильное зарядное устройство может осуществлять зарядку других устройств.

- 1 Подключите к телефону другое устройство через USB-кабель.
- 2 Перейдите в меню **Органайзер > Зарядка по USB** в главном меню, чтобы включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства.
- 3 После включения функции мобильного зарядного устройства телефон будет осуществлять зарядку этого устройства.
- 4 Вы можете включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства во время зарядки или после ее завершения.
- 5 Если на момент включения функции зарядного устройства другое устройство не подключено, телефон автоматически перейдет в режим неполной нагрузки для снижения расхода электроэнергии.

### Внимание:



- Параметры мобильного зарядного устройства: Выходное напряжение 5 В, максимальный выходной ток 480 мА.




# Использование телефона

## Использование основных функций вызова




### Выполнение вызова

- 1 Введите номер телефона.
- 2 Нажмите  для набора номера.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

### \* Советы:

- Чтобы ввести номер в международном формате, нажмите , чтобы ввести знак «+» международного префикса.

### Прием и завершение вызова

- 1 Нажмите  для ответа на вызов.
- 2 Нажмите  для выбора режима громкой связи.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

### Быстрый набор

С начального экрана можно звонить по заранее назначенным номерам путем нажатия и удерживания соответствующей цифровой кнопки.

Чтобы назначить номер контакта для одной из кнопок быстрого набора:

- 1 Выберите **Контакты** > **Опции** > **Настройки** > **Быстрый набор** для включения функции.

### Экстренный вызов

Если в телефоне не установлена SIM-карта, можно нажимать цифровые кнопки для совершения

экстренного вызова. В Европе стандартный экстренный номер – 112, в Великобритании – 999.

## Создание и отправка сообщений

Можно использовать меню **Сообщения** для отправки текстовых сообщений.







### Новое SMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения** > **Написать SMS**.
- 2 Напишите ваше текстовое сообщение.
- 3 Нажмите кнопку подтверждения для отправки сообщения.

## Ввод текста

Ваш мобильный телефон поддерживает несколько методов ввода текста, в том числе ввод английских букв, цифр и символов.

Клавиши:

Клавиши	Функция
	Ввод символов и знаков препинания.
	Удаление предыдущего символа.
	Выбор символа на экране.
	Выбор или подтверждение символа.
 	Для поиска символа на предыдущей или следующей странице.

## **Внимание:**

- Поддерживаемые методы ввода могут отличаться в зависимости от языка, выбранного для телефона.

## **Восстановление заводских настроек**

Восстановите настройки вашего телефона до параметров по умолчанию.

Вам необходимо ввести пароль блокировки телефона (по умолчанию 1122).

# **Техника безопасности и меры предосторожности**

## **Меры предосторожности**

### **Не давайте телефон маленьким детям**



Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

### **Радиоволны**



Телефон излучает и принимает радиоволны на частоте GSM. (850/900/1800/1900 МГц).



Проконсультируйтесь с производителем своего автомобиля касательно воздействия радиоизлучения на электронное оборудование

### **Условия эксплуатации**

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от 5°C до 35°C и влажности от 8% до 80%, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

### **Выключите телефон!**



Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет.

Использование мобильных телефонов в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.



В больницах, клиниках, лечебных учреждениях и любых других местах, где поблизости может находиться медицинское оборудование.



В местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (например, на бензозаправочных станциях, а также в местах, где в воздухе находятся частицы пыли или металлической стружки). В автомобилях, перевозящих горючие продукты, а также в автомобилях, работающих на сжиженном нефтяном газе (СНГ). В карьерах и других местах, где проводятся взрывные работы.

## Использование телефона в автомобиле



Не используйте телефон во время управления автомобилем и соблюдайте все требования, ограничивающие использование мобильных телефонов за рулем. По возможности в целях безопасности используйте гарнитурные устройства для громкой связи. Убедитесь, что телефон и его автомобильные принадлежности не загораживают подушки безопасности и другие защитные устройства, установленные в автомобиле.

## Обращайтесь с телефоном осторожно и аккуратно



Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Не подвергайте телефон воздействию высоких температур.
- Не погружайте телефон в жидкости; если телефон намок, выключите его, извлеките батарею и просушите в течение 24 часов перед повторным использованием.
- Для очистки телефона используйте мягкую ткань.
- В жаркую погоду или от длительного воздействия солнечных лучей (например, через окно дома или стекло автомобиля) температура корпуса телефона может повыситься. В этом случае будьте очень осторожны, когда берете телефон в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 35°C или ниже 0°C.

## Не допускайте повреждения батареи



Следует использовать только оригинальные принадлежности Philips, так как использование любых других принадлежностей может привести к повреждению телефона и отмене всех гарантий со стороны компании Philips. Использование аккумулятора неправильного типа может также вызвать взрыв.

Обеспечьте немедленную замену поврежденных деталей квалифицированным специалистом. Замена должна выполняться исключительно с использованием оригинальных запчастей производителя. Ваш телефон работает от аккумуляторной батареи.


- Используйте только предназначенное для нее зарядное устройство.
- Не бросайте в огонь.
- Не открывайте батарею и не допускайте ее деформации.
- Следите, чтобы металлические предметы (такие как ключи в кармане) не привели к короткому замыканию контактов батареи.
- Не допускайте воздействия на батарею чрезмерно низких или высоких температур, а также воздействия на нее влаги и едких сред.


### Внимание:


**ПРИ ЗАМЕНЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ НА БАТАРЕЮ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА ВОЗНИКАЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ СЛЕДУЕТ УТИЛИЗИРОВАТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**




## Защита окружающей среды


 Соблюдайте требования местного законодательства касательно утилизации упаковочных материалов, разряженных батарей и старых телефонов, а также способствуйте их переработке. Производитель наносит на батарею и упаковку стандартные символы повторной переработки и правильной утилизации накапливающихся отходов.

 : упаковочный материал подлежит повторной переработке.

 : обозначение финансового взноса в пользу соответствующей национальной системы переработки упаковочных материалов.

 : пластиковый материал подлежит повторной переработке (также обозначает тип пластика).

## Защита органов слуха


 При прослушивании музыки установите громкость на среднем уровне.


Постоянное прослушивание при высоком уровне громкости может негативно сказаться на вашем слухе. Рекомендуется во время эксплуатации держать устройство на расстоянии не менее 15 см от тела и головы.

## Знак WEEE в DFU: Информация для потребителя

### Утилизация старого устройства

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

 Если на товар нанесен символ перечеркнутой корзины с колесами, это означает, что товар соответствует европейской Директиве 2012/19/EU.

 Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров.

Действуйте согласно местным правилам и не утилизируйте ваши старые изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старого товара способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Данное изделие может содержать элементы, технологии или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Несоблюдение закона не допускается.

## Заявление о товарных знаках

Philips PHILIPS и PHILIPS' Shield Emblem являются зарегистрированными товарными знаками Koninklijke Philips N.V. Произведено TPV Audio and Visual Technology(shenzhen) Co., Ltd. по лицензии Koninklijke Philips Electronics N.V.

## Информация об удельном коэффициенте поглощения

### Международные стандарты

ДАННЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон является приемником и передатчиком радиосигналов. Он разработан и изготовлен так, чтобы радиочастотная энергия не превышала предельных значений, определенных международными стандартами. Данные требования были установлены Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) и Институтом инженеров по электротехнике (IEEE), которые определяют гарантированный запас надежности для защиты людей независимо от их возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по излучению для мобильных телефонов используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, рекомендованное комиссией ICNIRP для мобильных телефонов общего назначения, составляет **2,0 Вт/кг, усредненные на 10 грамм ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани** согласно стандарту IEEE Std 1528.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется на самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Несмотря на то, что возможны разные уровни SAR для различных телефонов и разных положений, все телефоны соответствуют международным стандартам защиты от радиочастотного излучения.

**Наибольшее значение SAR для данного устройства при контакте с головой составляет 0,487 Вт/кг, при ношении на теле – 0,951 Вт/кг, при ношении на конечности - 2,246 Вт/кг.**

Значения SAR измерялись с размещением устройства вплотную к голове и на расстоянии 5 мм от тела при передаче на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиочастотного излучения рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать наушники. Суть данных мер предосторожности заключается в том, чтобы держать мобильный телефон подальше от головы и тела.

## Декларация соответствия

Мы,  
**TPV Audio and Visual Technology  
(Shenzhen) Co., Ltd.**  
11 Science and Technology Road, Science and Technology Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518057, People's  
Republic of China

заявляем только под нашу ответственность, что продукт

**Xenium E185**

ТАС-номер: **8665 0905**

к которому относится настоящее заявление, соответствует следующим стандартам:

Здоровье:

EN 50360: 2017; EN 50566: 2017;  
EN 62209-1: 2016 EN 62209-2: 2010+AMD1: 2019  
EN 50663: 2017;

Безопасность:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN 50332-2:2013;

Электромагнитная совместимость:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4;  
Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.2;  
EN 55032: 2015/AC: 2016; EN 55035: 2017;  
EN 61000-3-3: 2013; EN 61000-3-2: 2014;

Радиочастотная совместимость:

ETSI EN 301 511 V12.5.1;  
ETSI EN 300 328 V2.2.2;  
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1;  
Draft ETSI EN 303 345-3 V1.1.0;

Настоящим заявляем, что (все необходимые радиочастотные испытания были проведены и что) вышеуказанное изделие соответствует всем основным требованиям Директивы 2014/53/EU.

Идентификационный знак:

30 апреля 2021 года

Менеджер по качеству: Венхан Лин

*Wenhan LIN*

<i>Модель:</i>	<i>Xenium E185 (CTE185)</i>
<b>Дисплей</b>	
Размер:	2.8"
Матрица:	QVGA 320x240 TFT
<b>Камера</b>	
Основная:	0.3 Мп
<b>Платформа</b>	
Процессор:	MTK6261D
<b>Память</b>	
Встроенная память (ROM):	32 МБ (34,5 КБ доступно пользователю)
Оперативная память (RAM):	32 МБ
Поддержка карт MicroSD:	До 16 ГБ
<b>Соединения</b>	
USB:	micro-USB 2.0
Bluetooth:	V3.0
Сеть:	GSM: 900/1800 МГц
Аудио:	3.5 мм
<b>Аккумулятор</b>	
Батарея:	3100 мАч

**Изготовитель:**

**Ти Пи Ви Аудио энд Вижуал Технолоджи (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.  
11 Сайнс энд Технолоджи Роад, Сайнс энд Технолоджи Индастриал Парк,  
Наньшань дистрикт, Шэньчжэнь, провинция Гуандун, 518057,  
Китайская Народная Республика.**

**Импортер:**

**«ООО Сангфей СЕС Электроникс Рус»  
Москва, Наб. Академика Туполева,  
дом 15, корпус 2, этаж тех, пом 6  
Россия.**

Абонентский терминал (мобильный телефон), под товарным знаком Philips,  
модели Xenium E185 (STE185)

Декларация о соответствии:

Д-ТАРИ-13401

Срок действия: с 11.05.2021 по 04.05.2027

Зарегистрировано Министерством цифрового развития, связи и массовых  
коммуникаций Российской Федерации

**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В. 54793/21

Декларация о соответствии действительна с 14.05.2021 по 14.05.2026



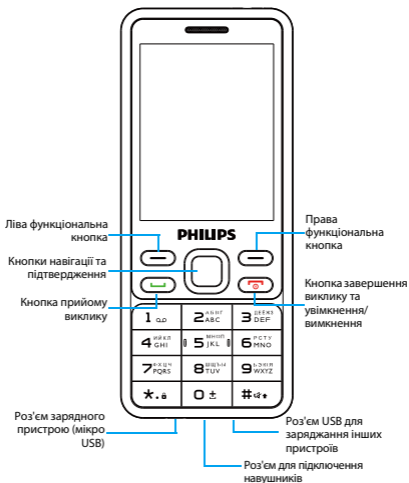
Месяц и год производства определяется

по серийному номеру устройства:

5 и 6 символы - год производства.

7 и 8 символы - неделя производства.

# Знайомство з телефоном



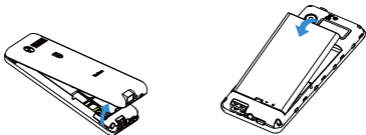
Компанія Philips постійно прагне поліпшувати свої вироби. Внаслідок оновлення програмного забезпечення цей посібник користувача може в дечому не відповідати вашому виробу. Тому компанія Philips зберігає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача або анулювати його в будь-який час без попередження. Завжди вважайте стандартом свій пристрій.

# Початок роботи

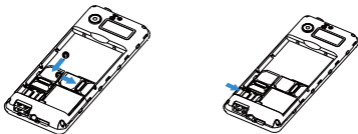
## Встановлення SIM-картки та заряджання акумулятора

Порядок встановлення SIM-картки та заряджання акумулятора перед першим використанням.

- 1 Зніміть задню кришку. 2 Вийміть акумулятор.





- 3 Вставте SIM-картку та картку Micro SD.




# Основні функції

## Виклики




### Здійснення виклику

- 1 Введіть номер телефону.
- 2 Для здійснення виклику натисніть .
- 3 Для завершення виклику натисніть .

### \* Поради:

- Щоб здійснити міжнародний виклик, натисніть та утримуйте  для введення символу «+» — це префікс міжнародного виклику.

### Приймання та завершення виклику

- 1 Для прийняття виклику натисніть .
- 2 Натисніть , щоб обрати режим використання гарнітури.
- 3 Для завершення виклику натисніть .

### Швидкий набір номера

Щоб здійснити виклик на призначений кнопці номер, перейдіть до головного екрана і натисніть та утримуйте відповідну цифрову кнопку.

Призначення контакту кнопці швидкого набору:

- 1 Щоб увімкнути цю функцію, виберіть **Меню > Контакти > Параметри > Налаштування > Швидкий набір**.
- 2 Натисніть **Встановити номери** і виберіть цифрову кнопку, якій буде призначено номер.



## Екстрені виклики

Навіть якщо у телефоні немає SIM-картки, все одно можна здійснити екстрений виклик, скориставшись цифровими кнопками. У Європі стандартним номером екстреної служби є 112; у Великій Британії це номер 999.

## Повідомлення

Для надсилання текстових повідомлень можна використовувати меню **Повідомлення**.



### Нове SMS-повідомлення

- 1 Виберіть **Меню** > **Повідомлення** > **Написати повідомлення**.
- 2 Напишіть текстове повідомлення.
- 3 Щоб надіслати повідомлення, натисніть кнопку підтвердження.

## Введення тексту

У цьому телефоні можна використовувати декілька способів введення тексту: введення букв, цифр і символів.

Кнопки:

Кнопки	Функція
	Введення символів та знаків пунктуації.
	Видалення попереднього символу.



Вибір символу на екрані.



Вибір або підтвердження символу.



Пошук необхідного символу на попередній або наступній сторінці.

### Увага:

- Доступні способи вводу залежать від того, яку мову встановлено у телефоні.

## Відновлення стандартних налаштувань

Стандартні налаштування телефона можна відновити. Для цього потрібно ввести пароль блокування телефона (пароль за замовчанням — 1122).

## Техніка безпеки

### Запобіжні заходи

#### Тримайте телефон у місцях, недосяжних для малих дітей



Тримайте телефон та все приладдя до нього у місцях, недосяжних для малих дітей. Дрібні деталі можуть потрапити до дихальних шляхів, а також призвести до тяжких травм у разі проковтування.

#### Радіохвилі



Діапазони GSM (GSM850/900/DCS1800/PCS1900MHZ).

Отримання чутливості:  $\leq 102$  dBm Потужність передачі: 2 W / 1 W  
FM: Frequency Range (MHz) 3000-6000, Peak Limit (dB $\mu$ V/m) 74  
Bluetooth V2.1, Maximum E.I.R.P.: 6.95 dBm



Дізнайтесь у виробника свого автомобіля, чи не впливає радіовипромінювання на електронні системи автомобіля.

#### Вимикайте телефон...



Вимикайте телефон у літаку. Використання телефона в літаку може становити небезпеку для роботи літака, створювати перешкоди безпроводовому зв'язку, а також може бути незаконним.




У лікарнях, поліклініках, інших лікувальних установах і будь-яких місцях, де використовується медичне обладнання.




У місцях з потенційно вибухонебезпечною атмосферою (наприклад, на автозаправних станціях і в місцях, де в повітрі є багато пилу, зокрема металевого); у автомобілі, що перевозить займисті продукти, і в автомобілі, що працює на зрідженому нафтовому газі (ЗНГ). У каменоломнях і інших місцях, де здійснюються підривні роботи.

## Телефон та безпека за кермом


 Не використовуйте телефон під час керування автомобілем і дотримуйтесь усіх вимог, що обмежують використання мобільних телефонів за кермом. З міркувань безпеки за можливості використовуйте гарнітуру. Переконайтеся, що телефон та автомобільний комплект до нього не заважатимуть роботі подушок безпеки та інших захисних пристроїв, встановлених в автомобілі.

## Догляд за телефоном

 Для забезпечення задовільної роботи телефона рекомендується використовувати його тільки в нормальному робочому положенні.

- Не піддавайте телефон впливу дуже високої або дуже низької температури.
- Не занурюйте телефон у рідину. Якщо телефон став вологим, вимкніть його, вийміть акумулятор і дайте їм висохнути протягом 24 годин, перш ніж знову використовувати.
- Для очищення телефона використовуйте м'яку тканину.
- У спекотну погоду або під тривалим впливом сонячних променів (наприклад, через вікно будівлі або лобове скло автомобіля) корпус телефона може значно нагрітися. У цьому випадку будьте дуже обережні, беручи телефон. Крім того, уникайте використання телефона при температурі навколишнього середовища вище 35 °C або нижче 0 °C.

## Догляд за акумулятором

 Слід використовувати тільки оригінальне приладдя виробника, тому що використання будь-якого іншого приладдя може призвести до пошкодження телефона та скасування всіх гарантій на телефон, наданих компанією Philips. Використання акумулятора, тип якого не відповідає технічним умовам виробника, може призвести до вибуху.


Ушкоджені частини слід негайно замінити оригінальними запасними частинами виробника. Цю роботу має виконувати кваліфікований фахівець. Цей телефон працює від акумулятора.

- Використовуйте тільки зарядний пристрій, вказаний виробником.
- Не підпалюйте акумулятор.
- Не деформуйте та не розбирайте акумулятор.
- Не допускайте замикання контактів акумулятора металевими предметами (наприклад, ключами у кишень).
- Не піддавайте акумулятор впливу надто низької та надто високої температури (нижче -20°C та вище 60°C), вологи та хімічно агресивного середовища.


## Увага!


**Встановлення елементів живлення невідповідного типу може призвести до вибуху. Утилізуйте використані елементи живлення відповідно до інструкцій.**


## Охорона навколишнього середовища

 Пам'ятайте про необхідність дотримання місцевих правил утилізації пакувальних матеріалів, відпрацьованих акумуляторів і старих

телефонів та сприяйте їх належній утилізації. Виробник позначає акумулятори й пакувальні матеріали стандартними символами для полегшення переробки та утилізації.

: Пакувальний матеріал з такою позначкою придатний для переробки.

: Зроблено фінансовий внесок у відповідну національну систему відновлення й переробки пакування.

: Пластик придатний для переробки (також вказується його тип).

### Захист органів слуху



Під час прослуховування музики встановлюйте помірний рівень гучності.

Тривале прослуховування музики з високим рівнем гучності може призвести до погіршення слуху. Під час використання рекомендується тримати пристрій на відстані щонайменше 15 мм від тіла та голови.

### Знак WEEE в посібнику з експлуатації: «Інформація для споживача»

#### Утилізація виробу, що відслужив свій термін

Цей виріб розроблено і виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, придатних для переробки та повторного використання.



Якщо виріб має таку позначку у вигляді перекресленого кошика на колесах, це означає, що виріб відповідає Директиві ЄС 2012/19/EU.

Довідайтеся про місцеву систему роздільного збору відходів для електронних і електричних виробів.

Дійте згідно з місцевими правилами та не викидайте старі вироби разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів дозволяє уникнути можливих негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Цей виріб може містити елементи, технології або програмне забезпечення, що підпадають під дію експортного законодавства США та інших країн. Недотримання закону не допускається.

## Заява про товарні знаки

Philips PHILIPS та емблема щита PHILIPS є зареєстрованими товарними знаками компанії Koninklijke Philips N.V., що використовуються на виробі, виготовленими компанією TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co., Ltd за ліцензією Koninklijke Philips N.V.

## Інформація про питомий коефіцієнт поглинання

### Міжнародні стандарти

Цей телефон відповідає міжнародним вимогам безпеки щодо захисту від випромінювання у радіочастотному діапазоні.

Телефон є приймачем і передавачем радіосигналів. Його розроблено і виготовлено таким чином, щоб енергія випромінювання у радіочастотному діапазоні не перевищувала граничних значень,

визначених міжнародними стандартами. Ці вимоги встановлено Міжнародною комісією із захисту від неіонізуючого випромінювання (ICNIRP) та Інститутом інженерів з електротехніки (IEEE), які визначають гарантований запас надійності для захисту людей, незалежно від їхнього віку й стану здоров'я.

У рекомендаціях з випромінювання для мобільних пристроїв використовується одиниця виміру, яка має назву «питомий коефіцієнт поглинання» (SAR). Граничне значення SAR, рекомендоване комісією ICNIRP для мобільних телефонів загального призначення, становить **2,0 Вт/кг, усереднене на 10 г тканини, а для голови цей показник становить 1,6 Вт/кг, усереднений на 1 г тканини**, згідно зі стандартом IEEE 1528.

Випробування щодо SAR здійснюються з використанням рекомендованих робочих положень при роботі телефона на найвищій сертифікованій потужності у всіх використовуваних частотних діапазонах. Хоча значення SAR визначається на найвищій сертифікованій потужності, фактичні рівні SAR працюючого телефона зазвичай нижче максимального значення SAR. Це зумовлене тим, що телефон розроблено для роботи при різних рівнях потужності, і це дозволяє використовувати мінімальну потужність, необхідну для підключення до мережі. Як правило, чим ближче ви знаходитесь до антени базової станції, тим менша потужність випромінювання.

Незважаючи на те, що можливі різні рівні SAR для різних пристроїв і різних положень, усі пристрої відповідають міжнародним стандартам захисту від випромінювання у радіочастотному діапазоні.

**Для цього пристрою найвище зареєстроване значення SAR під час використання біля голови становить 0,487 Вт/кг, під час використання біля тіла — 0,951 Вт/кг, а біля кінцівок — 2,246 Вт/кг.**

Значення SAR було виміряно на відстанях 5 мм від голови та тіла під час роботи телефона на найвищій сертифікованій потужності у всіх використовуваних частотних діапазонах.

Для обмеження впливу випромінювання у радіочастотному діапазоні рекомендуємо скоротити тривалість розмов по телефону або користуватися гарнітурою. Суть цих запобіжних заходів полягає в тому, щоб тримати телефон подалі від голови і тіла.

## Сертифікат відповідності

Ми,  
**компанія TPV Audio and Visual Technology  
(Shenzhen) Co., Ltd.,**  
11 Science and Technology Road, Science and Technology Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518057, People's  
Republic of China

заявляємо винятково під нашу відповідальність, що виріб

**Xenium E185**

Номер ТАС: **8665 0905**

якого стосується ця заява, відповідає таким стандартам:

Охорона здоров'я:

EN 50360: 2017; EN 50566: 2017;

EN 62209-1: 2016 EN 62209-2: 2010+AMD1: 2019

EN 50663: 2017;

Безпека:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN 50332-2:2013;

Електромагнітна сумісність:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4;

Проект ETSI EN 301 489-52 V1.1.2;

EN 55032: 2015/AC: 2016; EN 55035: 2017;

EN 61000-3-3: 2013; EN 61000-3-2: 2014;

Радіочастоти:

ETSI EN 301 511 V12.5.1;

ETSI EN 300 328 V2.2.2;

ETSI EN 303 345-1 V1.1.1;

Проект ETSI EN 303 345-3 V1.1.0;

Цим ми заявляємо про те, що було проведено всі основні радіотехнічні випробування, і вищевказаний виріб відповідає усім суттєвим вимогам Директиви 2014/53/EU.

Маркування:

30 квітня 2021 р.

Керівник служби контролю якості: **Вэньхань Лин**  
(Wenhan Lin)

*Wenhan LIN*

# Гарантийный талон на мобильный телефон Philips

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы телефона отличаются от изложенных в инструкции, рекомендуем обратиться за консультацией в Информационный центр Philips по номеру 8 800 220 00 04. Сотрудники Информационного центра ответят на любой вопрос относительно эксплуатации и сервисного обслуживания мобильного телефона Philips.

Мы постоянно расширяем сеть пунктов сервисного обслуживания и улучшаем качество сервиса. Обращение в Авторизованный Сервисный Центр гарантирует быструю и качественную помощь.

Список Авторизованных Сервисных Центров Philips Вы можете найти на [www.philips.ru](http://www.philips.ru).

Уважаемый потребитель! Компания Philips выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами телефона должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений или исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

Мобильный телефон представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении он будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели, IMEI и серийного номера изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже - товарный и кассовый чеки, инструкцию по эксплуатации и иные документы.

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

## Условия гарантии

Объект	Телефон	Аккумуляторная батарея	Аксессуары
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	24 месяца	12 месяцев	12 месяцев
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	12 месяцев	6 месяцев	6 месяцев

Гарантийное обслуживание предоставляется только в стране приобретения. Настоящие гарантийные условия распространяются только на дефекты, имеющие производственный характер.

1. Гарантия не распространяется на следующие элементы и повреждения:

- а) аксессуары (чехлы, сумки, держатели, дополнительное программное обеспечение и т.п.);
- б) части оборудования, подвергающиеся естественному износу;
- в) механические повреждения оборудования.

2. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- а) дефекты, вызванные небрежным обращением, применением оборудования не по назначению, нарушением условий эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов;
- б) дефекты, вызванные неправильным хранением или обслуживанием оборудования;
- в) дефекты, вызванные использованием аксессуаров или/и любых других устройств, не рекомендованных Производителем;
- г) имело место короткое замыкание аккумуляторной батареи, повреждены контакты или изолирующий слой, существуют следы вмешательства;
- д) серийный номер оборудования, либо информационный код аксессуара были стерты, уничтожены или изменены;
- е) дефекты, вызванные стихийными бедствиями (наводнением, пожаром, молнией и т.д.);
- ж) дефекты, связанные с неудовлетворительной работой сотовой сети, недостаточной емкостью сети и мощностью радиосигнала, эксплуатацией оборудования на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.



3. В случае, если в течение гарантийного срока часть или части оборудования были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы Производителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для оборудования; либо оборудование разбиралось или ремонтировалось вне Авторизованного Сервисного Центра, то потребитель теряет право на гарантийное сервисное обслуживание, включая право на возмещение. Повреждение пломб, печатей и прочих элементов безопасности, а также наличие следов неавторизованных изменений, пайки будет расцениваться как несанкционированное проникновение в корпус оборудования и его несанкционированная модификация.

4. В течение гарантийного срока Производитель обязуется бесплатно ликвидировать обнаруженные дефекты при предъявлении правильно заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих покупку (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия даты продажи, либо несоответствия даты чека и даты заполнения гарантийного талона, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления оборудования.

5. Покупатель несет все транспортные расходы по перевозке оборудования в Авторизованный Сервисный Центр.

6. Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования оборудования.

7. Производитель самостоятельно выбирает способ устранения дефекта.

8. В случае полной или частичной замены оборудования, новое оборудование принадлежит лицу, предъявившему свои гарантийные права. При этом дефектное оборудование или его элементы передаются в собственность Производителю.

9. Гарантийный талон действителен, если правильно заполнен и имеет печать (штамп) продавца, содержит полную информацию о Покупателе и его подпись.

Любую дополнительную информацию о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном центре Philips.

Телефон в Москве 8 800 220 00 04, пн-пт (бесплатный звонок по России).

### **Республика Беларусь**

Актуальную информацию о пунктах продаж, сервисном обслуживании, а также консультации по работе с мобильными телефонами Philips можно получить по бесплатному номеру Информационного центра **882 000 110 068**

Авторизованный сервисный центр **МастерPIN**

Адрес: г. Минск; Улица Толбухина дом 2, пом. 12; **+375 29 334-09-09**

Авторизованный сервисный центр **Дримлайн**

Адрес: г. Минск пр. Пушкина дом 77-3Н, тел. **+375 17 373-08-08,**  
**+375 17 373-09-09**

### **Грузия**

Авторизованный сервисный центр/  
Authorised Service Center **Elit Service**

Адрес: г. Тбилиси, ул. Кавтарадзе, 1

Address: 1 Kavtaradze str., Tbilisi

Тел./tel **+995 32 200202**

### **Republica Moldova**

Dacă în timpul funcționării produsului, veți găsi că parametrii telefonului diferă de cele prevăzute în instrucțiune, vă recomandăm să contactați Centrul de Informare Philips la numărul 0 800 088 00 (apel doar de pe un telefon fix).

Angajații Centrul de informare vor răspunde la orice întrebare în ceea ce privește exploatarea și întreținerea telefoanelor mobile Philips.

Noi extindem în mod constant serviciile și îmbunătățim calitatea acestora. Apel la un service autorizat vă asigură îngrijire promptă și de calitate.

Stimate client! Philips este recunoscător pentru alegerea dvs. și asigură o calitate ridicată și funcționare perfectă a acestui produs în conformitate cu regulile de funcționare.

Atunci când cumpărați, Vă îndemnăm să verificați corectitudinea completării Cardului de garanție. Seria și denumirea modelului cumpărat trebuie să fie identice cu cele indicate în Cardul de garanție. Nu este permis să se facă orice modificare. În cazul în care datele sunt incorecte pe Cardul de garanție contactați imediat vânzătorul.

Telefonul mobil este un produs tehnic complex destinat folosirii în scopuri personale. Cu grijă și atenție vă va servi ani de zile. În timpul utilizării nu se permite deteriorarea mecanică, ingestie de obiecte străine, lichide, insecte, în timpul duratei de viață a produsului, deteriorarea etichetei de identificare pe care e indicat modelul, IMEI și numărul de serie.

Pentru a evita neînțelegerile, salvați pe durata utilizării documentele atașate produsului, manualul și alte documente.

Contactați un Centru autorizat de service pentru consiliere cu privire la utilizarea produsului.

### **Garanție**

Poziția	Telefon	Acumulator	Accesorii
Termenul de exploatare (se socoate din ziua vânzării produsului)	24 luni	12 luni	12 luni
Durata garanției (se socoate din ziua vânzării produsului)	12 luni	6 luni	6 luni

Deservirea în garanție este disponibilă numai în țara de achiziție.

Aceste garanții se extinde numai la defectele cu caracter industrial.

1. Garanție nu acoperă următoarele elemente și daune:

a) câști cu fir, pungii, benzi, software suplimentare, etc);

b) părți a produsului supuse uzurii normale;

c) daune mecanice.

2. Garanție nu se aplică la produsele a căror deficiențe sunt:

a) cauzate de utilizarea neglijentă, utilizarea accesoriilor necorespunzătoare, încălcarea prevederilor descrise în manualul de utilizare, inclusiv cele apărute în urma expunerii produsului la temperaturi ridicate sau scăzute, umiditate ridicată sau praf, necorespunderea cu standardele stabilite a parametrilor de alimentare, de telecomunicații și rețelelor de cablu, pătrunderea în interiorul produsului a lichidelor, insectelor și altor substanțe străine, fințe și obiecte;

b) defectele cauzate de depozitarea sau utilizare necorespunzătoare a echipamentelor electrice;

c) defectele cauzate de utilizarea accesoriilor și / sau orice alte dispozitive care nu sunt recomandate de producător;

d) dacă a avut loc un scurt-circuit, sunt deteriorate contactele sau stratul izolator, există semne de intervenție;

e) numărul de serie sau altă informație a fost ștearsă, distrusă sau alterată;

f) defecte cauzate de dezastre naturale (inundații, incendii, fulgere, etc);

g) defecte ce reesă din lucrul nesatisfăcător a rețelelor celulare, capacitatea insuficientă a rețelei și puterea semnalului radio, lucru la frontieră sau în afara rețelei, inclusiv datorită caracteristicilor geografice ale zonei și a clădirilor amplasate.

3. Dacă în timpul perioadei de garanție, accesoriul din complectare a fost înlocuit pe un accesoriu nerecomandat de producător, apoi consumatorul pierde dreptul de a beneficia de deservire în garanție, inclusiv dreptul la despăgubiri. Deteriorarea sigiliilor, timbrele și a altor elemente de securitate, precum și prezența urmelor de modificări neautorizate.

4. În timpul perioadei de garanție, Clientul este în drept să ceară Producătorului eliminarea defectele detectate cu prezentarea în mod corespunzător a complectării, cartei de garanție și dovada de cumpărare (cec etc). În absența datelor vânzării, Perioada de garanție se calculează de la data fabricării produsului.

5. Cumpărătorul este responsabil pentru toate costurile de transport a produsului spre un centru de service autorizat.

6. În nici un caz Producătorul nu este răspunzător pentru orice pierdere accidentală sau daună, inclusiv a profiturilor pierdute, pierderea sau incapacitatea de a utiliza informații, date confidențiale sau încălcarea confidențialității acestora, recuperarea costurilor informației sau pierderilor de date rezultate din întreruperea activității de orice natură care decurg din utilizarea sau incapacitatea de a folosi produsul.

7. Producătorul alege calea pentru a remedia defectul.

8. În caz de înlocuire totală sau parțială a produsului, noul produs aparține persoanei care la prezentat cu drepturi de garanție. În acest caz, produsul defect sau componentele sale sunt înapoiate producătorului.

9. Card de Garanție este valabilă numai atunci când este corect completat și are un sigiliu (Ștampila) a vânzătorului, informația despre client e completă despre client și este prezentă semnătură lui.

Authorised Service Center

DOCTOR GSM

S.R.L. FURNIZOR PRIM

Adresa: MD-2042, Republica Moldova, Chișinău, bulevardul Ștefan cel Mare și Sfint 128

Telefon: + (373) 79224400

## Україна

Якщо в процесі експлуатації виробу Ви вирішите, що параметри роботи телефону відрізняються від викладених в інструкції, рекомендуємо звернутися за консультацією до Інформаційного центру Philips за номером 0-800-213-110 (дзвінок безкоштовний зі стаціонарних телефонів).

Співробітники Інформаційного центру дадуть відповідь на будь-яке питання щодо експлуатації та сервісного обслуговування мобільного телефону Philips. Ми постійно розширюємо мережу пунктів сервісного обслуговування і покращуємо якість сервісу. Звернення до Авторизованого Сервісного Центру гарантує швидку і якісну допомогу.

Шановний споживач! Компанія Philips висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування даного виробу при дотриманні правил його експлуатації.

При покупці переконливо просимо Вас перевірити правильність заповнення гарантійного талона. При цьому серійний номер та найменування моделі придбаного Вами телефона повинні бути ідентичні до запису в гарантійному талоні. Не допускається внесення у талон будь-яких змін або виправлень. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талона негайно зверніться до продавця.

Щоб уникнути можливих непорозумінь, зберігайте протягом терміну служби документи, що додаються до товару при його продажу – товарний і касовий чеки, інструкцію з експлуатації та інші документи.

Після закінчення терміну служби зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій щодо подальшої експлуатації виробу.

## Умови гарантії

Об'єкт	Телефон	Акумуляторна батарея	Акcesуари
Термін служби (рачується з дня передачі товару споживачеві)	24 місяці	12 місяців	12 місяців
Термін гарантії (рачується з дня передачі товару споживачеві)	12 місяців	6 місяців	6 місяців

Гарантійне обслуговування надається тільки в країні придбання.

Дійсні гарантійні умови поширюються тільки на дефекти, які мають виробничий характер.

1. Гарантія не поширюється на наступні елементи і пошкодження:

- а) аксесуари (чохла, сумки, утримувачі, додаткове програмне забезпечення тощо);
- б) частини обладнання, що піддаються природному зносу;
- в) механічні пошкодження обладнання.

2. Гарантійне обслуговування не поширюється на вироби, недоліки яких виникли внаслідок:

- а) дефекти, викликані недбалим поводженням, застосуванням обладнання не за призначенням, порушенням умов експлуатації, викладених в інструкції з експлуатації, в т.ч. внаслідок впливу високих чи низьких температур, високої вологості або запиленості, невідповідності Державним стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж, потрапляння всередину корпусу рідини, комах та інших сторонніх речовин, істот і предметів;
- б) дефекти, викликані неправильним зберіганням або обслуговуванням обладнання;
- в) дефекти, спричинені використанням аксесуарів або/і будь-яких інших пристроїв, не рекомендованих Виробником;
- г) мало місце коротке замикання акумуляторної батареї, пошкоджені контакти або ізолюючий шар, є сліди втручання;
- д) серійний номер обладнання, або інформаційний код аксесуара були стерті, знищені або змінені;
- е) дефекти, викликані стихійними лихами (повінню, пожежею, блискавкою і т.д.);
- є) дефекти, пов'язані з незадовільною роботою стільникової мережі, недостатньою ємністю мережі і потужністю радіосигнала, експлуатацією обладнання на кордоні або поза зоною дії мережі, у т.ч. через особливості ландшафту місцевості та її забудови.

3. У випадку, якщо протягом гарантійного терміну частину або частини обладнання були замінені частиною або частинами, які не постачав або не санкціонував Виробник, а також які були незадовільної якості і не підходили для обладнання; або обладнання розбиралося або ремонтувалося поза Авторизованим Сервісним Центром, то споживач втрачає право на гарантійне сервісне обслуговування, включаючи право на відшкодування. Пошкодження пломб, печаток та інших елементів безпеки, а також наявність слідів неавторизованих змін, спаявання буде розцінюватися, як несанкціоноване проникнення в корпус обладнання і його несанкціонована модифікація.

4. Протягом гарантійного терміну Виробник зобов'язується безкоштовно ліквідувати виявлені дефекти при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона та документів, що підтверджують купівлю (товарний, касовий чек тощо). У разі відсутності дати продажу, або невідповідності дати чека та дати заповнення гарантійного талона, гарантійний строк обчислюється з дня виготовлення обладнання.

5. Покупець несе всі транспортні витрати з перевезення обладнання до Авторизованого Сервісного Центра.

6. Ні за яких обставин Виробник не несе відповідальності за будь-який особливий, випадковий, прямий або непрямий збиток або збитки, включаючи, але не обмежуючись тільки перерахованим, втрачену користь, втрату або неможливість використання інформації або даних, розголошення конфіденційної інформації або порушення недоторканності приватного життя, витрати з відновлення інформації або даних, збитки, викликані перервами в комерційній, виробничій або іншій діяльності, що виникають у зв'язку з використанням або неможливістю використання обладнання.

7. Виробник самостійно обирає спосіб усунення дефекту.

8. У разі повної або часткової заміни обладнання, нове обладнання належить особі, яка пред'явила свої гарантійні права. При цьому дефектне обладнання або його елементи передаються у власність Виробникові.

9. Гарантійний талон дійсний, якщо правильно заповнений і має печатку (штамп) продавця, містить повну інформацію про Покупця та його підпис.

Будь-яку додаткову інформацію про сервісне обслуговування Ви можете отримати в Інформаційному центрі Philips.

Телефон гарячої лінії: 0-800-500-697 (дзвінок безкоштовний зі стаціонарних телефонів).

Список авторизованих Сервісних Центрів Philips ви можете знайти на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
**CARD DE GARANȚIE/ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН**

Модель  
Model/Модель

Серийный номер  
Număr de serie/Серийный номер

IMEI

Дата продажи  
Data vânzării/Дата продажу

**ПРОДАВЕЦ/VÎNZĂTOR/Продавец**

Название  
Denumirea întreprinderii/Назва магазину

Телефон  
Telefon de contact a întreprinderii/Телефон продавця

Адрес  
Adresa/Адреса

М.П.

Настоящим утверждаю проверку работоспособности и приемку полностью исправного указанного выше изделия в полной комплектности с инструкцией по эксплуатации на русском языке и согласен(а) с условиями гарантии. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, видимых повреждений не имеет. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен(а).

Prin prezenta atest funcționarea completă și primirea produsului de mai sus cu complectarea deplină, cu cele menționate în instrucțiunea de utilizare în limba română și în Cardul de garanție sunt de acord. Produsul este verificat în prezența mea și deteriorări vizibile nu sunt. Cu toate caracteristicile tehnice, funcționalitate și regulamente de funcționare am făcut cunoștință.

Цим підтверджую перевірку працездатності і прийняття повністю справного зазначеного вище виробу в повній комплектації з інструкцією по експлуатації російською мовою і згоден (-на) з умовами гарантії. Виріб оглянуто і перевірено в моїй присутності, видимих пошкоджень не має. З усіма технічними характеристиками, функціональними можливостями і правилами експлуатації ознайомлений (-а).

Внимание! Гарантийный талон недействителен в отсутствии печати продавца.  
Atenție! Cardul de garanție nu e valabil fără ștampila vânzătorului.  
Увага! Гарантійний талон недійсний без печатки продавця.

*(подпись покупателя/semnătura cumpărătorului/підпис покупця)*





Воспользуйтесь дополнительными возможностями, зарегистрировав продукт на [www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

2021 © TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co.,Ltd.  
Philips и эмблема щита Philips являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии.

Данный продукт был изготовлен и продается под ответственностью TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co.,Ltd, и TPV Audio and Visual Technology (Shenzhen) Co.,Ltd является гарантом по отношению к этому продукту.



E18503062201

